

**UCHWAŁA NR XXXI/621/25
RADY MIASTA KRAKOWA**

z dnia 12 czerwca 2025 r.

**w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 710, 750, 852, 855 i 900, zwiększenia
planu wydatków w działach: 600, 750, 852 i 900 oraz zmian planu wydatków w działach:
600, 750, 852, 853, 855, 900 i 921).**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 5.978.893 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę 5.978.893 zł.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 5.978.893 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 8.807.875 zł,

2) zmniejsza się wydatki majątkowe o kwotę 2.828.982 zł.

§ 2. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady
Miasta Krakowa

Jakub Kosek

Uzasadnienie

do uchwały Nr XXXI/621/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 czerwca 2025 r.

Niniejszą autopoprawką wprowadza się:

I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 5.978.893 zł, w związku z:

- wpływami z różnych dochodów (zwrot VAT) i przeznaczeniem środków na zawarcie ugody przed Sądem Polubownym przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej dot. końcowego i całościowego rozliczenia wszelkich roszczeń związanych z realizacją Kontraktu pn. „Rozbudowa al. 29 Listopada na odcinku od ul. Opolskiej do granic miasta Krakowa o długości około 2,6 km” – kwota 3.570.000 zł,
- przeprowadzoną analizą planu i wykonania dochodów z tytułu otrzymanych spadków, zapisów i darowizn w postaci pieniężnej i przeznaczenie środków na sfinansowanie wydatków bieżących w Wydziale Skarbu Miasta na realizację zadania „Przejmowanie Mienia i Rewindykacja” (spłata długów spadkowych) – kwota 400.000 zł,
- uzyskaniem dochodów pochodzących ze zwrotów niewykorzystanych przez podmioty zewnętrzne realizujące zadania zlecone z zakresu pomocy społecznej i przeznaczenie środków na pokrycie kosztów żywienia mieszkańców w domach pomocy społecznej – kwota 2.000.000 zł,
- otrzymaniem zasiłku pogrzebowego i przeznaczenie środków na opłacenie faktur za odprowadzone ścieki (DPS ul. Łanowa 43) – kwota 4.000 zł,
- przyznaniem odszkodowania za uszkodzony samochód służbowy ZDMK i przeznaczenie środków na obsługę administracyjno-techniczną zadań realizowanych przez ZDMK – kwota 4.893 zł.

II. Przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących w kwocie 40.000 zł, z przeznaczeniem na pokrycie wynagrodzenia i pochodnych od wynagrodzeń.

III. Przeniesienie planu wydatków majątkowych (wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego) na wydatki bieżące w kwocie 5.000.000 zł, w związku z podpisaną przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A. umową o dofinansowanie Projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap VII” i przeznaczenie środków na wydatki bieżące na pokrycie kosztów żywienia mieszkańców w domach pomocy społecznej oraz dzieci w placówkach opiekuńczo-wychowawczych.

IV. Przeniesienie między działami i zadaniami w ramach planu wydatków inwestycyjnych w łącznej wysokości 10.919.722 zł, poprzez:

zmniejszenie na zadaniach (wolne, niezaangażowane środki):

- „Budowa żłobka przy ul. Krzemionki” – kwota 2.019.722 zł,
 - „Budowa żłobka przy ul. Karaszewicza - Tokarzewskiego” – kwota 1.000.000 zł,
 - „Budowa żłobka przy ul. Drożyska” – kwota 300.000 zł,
 - „Budowa żłobka przy ul. Rybitwy” – kwota 600.000 zł,
 - „Budowa Ośrodka Ruczaj filii Centrum Kultury Podgórze w Krakowie” – kwota 2.000.000 zł,
- pozostałe środki na ww. zadaniach są wystarczające do realizacji zakresów rzeczowych,

- „Budowa Archiwum Miejskiego przy ul. Na Załęczu 2” (rezygnacja z realizacji zadania)
- kwota 5.000.000 zł,

zwiększenie na zadaniu – „Rozbudowa al. 29 Listopada (odc. ul. Opolska - granica miasta)”, w związku z zawarciem ugody przed Sądem Polubownym przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej – dot. końcowego i całościowego rozliczenia wszelkich roszczeń związanych z realizacją Kontraktu pn. „Rozbudowa al. 29 Listopada na odcinku od ul. Opolskiej do granic miasta Krakowa o długości około 2,6 km”.

V. Pozostałe zmiany.

Dokonuje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – zmniejszenie o kwotę 2.828.982 zł.

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXXI/621/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 12 czerwca 2025 r.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
600	Transport i łączność		1 327 000
	bieżące		1 327 000
§0970	Wpływy z różnych dochodów		1 327 000
710	Działalność usługowa		2 101 018
	bieżące		2 101 018
§0970	Wpływy z różnych dochodów		2 101 018
750	Administracja publiczna		400 000
	bieżące		400 000
§0960	Wpływy z otrzymanych spadków, zapisów i darowizn w postaci pieniężnej		400 000
852	Pomoc społeczna		1 816 671
	bieżące		1 816 671
§0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych		1 812 671
§0970	Wpływy z różnych dochodów		4 000
855	Rodzina		329 311
	bieżące		329 311
§0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych		3 700
§0970	Wpływy z różnych dochodów		325 611
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		4 893
	bieżące		4 893
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		4 893
OGÓŁEM, w tym:			5 978 893
	bieżące		5 978 893

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr XXXI/621/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 12 czerwca 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

		w zł						
Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
Gmina	Powiat	Gmina		Powiat				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
600		Transport i łączność				14 489 722		14 489 722
	60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu				14 489 722		14 489 722
		Wydatki bieżące				1 398 982		1 398 982
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				1 398 982		1 398 982
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				1 398 982		1 398 982
		Wydatki majątkowe				13 090 740		13 090 740
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				13 090 740		13 090 740
750		Administracja publiczna	5 000 000	5 000 000		440 000	440 000	
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)				40 000	40 000	
		Wydatki bieżące				40 000	40 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				40 000	40 000	
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				40 000	40 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	75095	Pozostała działalność	5 000 000	5 000 000		400 000	400 000	
		Wydatki bieżące				400 000	400 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				400 000	400 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				400 000	400 000	
		Wydatki majątkowe	5 000 000	5 000 000				
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	5 000 000	5 000 000				
852		Pomoc społeczna				6 954 000	950 000	6 004 000
	85202	Domy pomocy społecznej				6 004 000		6 004 000
		Wydatki bieżące				6 004 000		6 004 000
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				6 004 000		6 004 000
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				6 004 000		6 004 000
	85203	Ośrodki wsparcia				950 000	950 000	
		Wydatki bieżące				950 000	950 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				950 000	950 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				950 000	950 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	40 000		40 000			
	85311	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	40 000		40 000			
		Wydatki bieżące	40 000		40 000			
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	40 000		40 000			
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	40 000		40 000			
855		Rodzina	3 919 722	3 919 722		50 000		50 000
	85510	Działalność placówek opiekuńczo-wychowawczych				50 000		50 000
		Wydatki bieżące				50 000		50 000
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				50 000		50 000
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				50 000		50 000
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3	3 919 722	3 919 722				
		Wydatki majątkowe	3 919 722	3 919 722				
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	3 919 722	3 919 722				
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	5 000 000	5 000 000		4 893	4 893	
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	5 000 000	5 000 000				
		Wydatki majątkowe	5 000 000	5 000 000				
		w tym:						
		wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego	5 000 000	5 000 000				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	90017	Zakłady gospodarki komunalnej				4 893	4 893	
		Wydatki bieżące				4 893	4 893	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				4 893	4 893	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				4 893	4 893	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2 000 000	2 000 000				
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	2 000 000	2 000 000				
		Wydatki majątkowe	2 000 000	2 000 000				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	2 000 000	2 000 000				
Wydatki ogółem			15 959 722	15 919 722	40 000	21 938 615	1 394 893	20 543 722
		<i>w tym:</i>						
		Wydatki bieżące	40 000		40 000	8 847 875	1 394 893	7 452 982
		Wydatki majątkowe	15 919 722	15 919 722		13 090 740		13 090 740

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA

w zł										
Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejskie, w tym:					10 919 722	10 919 722		13 090 740		13 090 740
środki własne Miasta					7 000 000	7 000 000		13 090 740		13 090 740
środki własne Miasta - MALUCH+					3 919 722	3 919 722				
	POMOC I INTEGRACJA SPOŁECZNA, RODZINA				3 919 722	3 919 722				
	Pozostałe zadania w zakresie polityki rodzinnej				3 919 722	3 919 722				
ZIM/Z3.3/22	Budowa żłobka przy ul. Krzemionki				2 019 722	2 019 722				
	środki własne Miasta - MALUCH+	855	85516	ZIM	2 019 722	2 019 722				
ZIM/Z3.5/23	Budowa żłobka przy ul. Karaszewicza - Tokarzewskiego				1 000 000	1 000 000				
	środki własne Miasta - MALUCH+	855	85516	ZIM	1 000 000	1 000 000				

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
ZIM/Z3.7/23	Budowa żłobka przy ul. Drożyska				300 000	300 000				
	środki własne Miasta - MALUCH+	855	85516	ZIM	300 000	300 000				
ZIM/Z3.28/24	Budowa żłobka przy ul. Rybitwy				600 000	600 000				
	środki własne Miasta - MALUCH+	855	85516	ZIM	600 000	600 000				
	TRANSPORT							13 090 740		13 090 740
	Budowa, przebudowa i rozbudowa dróg wraz z oświetleniem oraz budowa ścieżek rowerowych							13 090 740		13 090 740
ZIM/ST7.7/07	Rozbudowa al. 29 Listopada (odc. ul. Opolska - granica miasta)	600	60015	ZIM				13 090 740		13 090 740
	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA				2 000 000	2 000 000				
	Budowa i adaptacja budynków na cele kulturalne				2 000 000	2 000 000				
ZIM/K2.21/16	Budowa Ośrodka Ruczaj filii Centrum Kultury Podgórze w Krakowie				2 000 000	2 000 000				
	środki własne Miasta	921	92109	ZIM	2 000 000	2 000 000				
	ADMINISTRACJA I FINANSE - ZARZĄDZANIE MIASTEM				5 000 000	5 000 000				
	Modernizacja budynków oraz rozbudowa i unowocześnianie infrastruktury informatycznej				5 000 000	5 000 000				
ZIM/A1.9/07	Budowa Archiwum Miejskiego przy ul. Na Załęczu 2	750	75095	ZIM	5 000 000	5 000 000				

Załącznik Nr 4
do uchwały Nr XXXI/621/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 12 czerwca 2025 r.

DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNIA 2009 ROKU O FINANSACH
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE NA 2025 ROK
zmiany planu

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie			Zwiększenie				
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025	Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		RAZEM						190 000	190 000	
801		Oświata i wychowanie						190 000	190 000	
	80101	Szkoły podstawowe						165 000	165 000	
	80102	Szkoły podstawowe specjalne						25 000	25 000	